



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 4.1.2019
COM(2018) 853 final

2018/0429 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-konklużjoni tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili
Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati
Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, f'isem l-Unjoni
Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-
Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija mal-Unjoni Ewropea**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Il-proposta mehmuzza hija l-istrument legali għall-konklużjoni ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija mal-Unjoni Ewropea.

Skont l-Atti tal-Adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija, dawn it-tliet Stati Membri għandhom jaderixxu mal-ftehimiet internazzjonali li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jkunu ffirmaw jew ikunu kkonkludew permezz ta' protokoll għal dawk il-ftehimiet.

Il-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra¹ (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim"), gie ffirmat fid-9 ta' Settembru 2006 u daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2016.

Wara d-Deciżjoni tal-Kunsill ta' [...] favur l-iffirmar ta' Protokoll għall-Ftehim sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Rumanija u tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea, il-Protokoll gie ffirmat mar-rappreżentant tar-Repubblika tal-Korea nhar [...].

Bil-Protokoll propost, ir-Repubblika tal-Bulgarija, ir-Repubblika tal-Kroazja u r-Rumanija jsiru Partijiet Kontraenti tal-Ftehim u l-UE tintrabat li tipprovdi verżjoni awtentika tal-Ftehim bil-Bulgaru, bil-Kroat u bir-Rumen.

2. ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-PROPOSTA

Wara l-iffirmar tal-Protokoll, il-Kummissjoni qed tipproponi lill-Kunsill jawtorizza l-konklużjoni ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija mal-UE.

¹ ĠU L 288, 19.10.2006, p. 31.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija mal-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 172 tiegħu, flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Atti tal-Adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija u tar-Repubblika tal-Kroazja, u b'mod partikulari l-Artikolu 6(2) tagħhom,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim"), gie ffirmat fid-9 ta' Settembru 2006 u dahal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2016.
- (2) Il-Bulgarija u r-Rumanija saru Stati Membri tal-Unjoni fl-1 ta' Jannar 2007 u l-Kroazja saret Stat Membru tagħha fl-1 ta' Lulju 2013.
- (3) Skont l-Artikolu 6(2) tal-Atti tal-Adeżjoni tal-Bulgarija, tar-Rumanija u tal-Kroazja rispettivament, l-adeżjoni għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra, irid jintlaħaq qbil dwarha permezz ta' Protokoll għall-Ftehim (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Protokoll"). Skont l-Artikolu 6(2) tal-Att tal-Adeżjoni, fil-każ tat-tali adeżjoni trid tapplika proċedura ssimplifikata, li permezz tagħha l-Kunsill, li jaġixxi b'mod unanimu f'isem l-Istati Membri, u l-pajjiżi terzi kkonċernati jridu jikkonkludu protokoll bejniethom.
- (4) Fit-23 ta' Ottubru 2006 u fl-14 ta' Settembru 2012, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ in-negozjati mal-pajjiżi terzi kkonċernati sabiex tikkonkludi protokoll għall-ftehimiet internazzjonali li l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha jkunu kkonkludew.
- (5) In-negozjati mal-Korea ntemmu b'suċċess permezz ta' skambju ta' noti verbali.

- (6) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill [XXX]², il-Protokoll gie ffirmat nhar [...], suġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data iktar tard.
- (7) Għalhekk jenhtieg li l-Protokoll jiġi approvat f'isem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija, b'dan huwa approvat f'isem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha³.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu jahtar lill-persuna li jkollha s-setgħa tagħmel in-notifika prevista fl-Artikolu 4 tal-Protokoll f'isem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha sabiex tesprimi l-kunsens tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha li jintrabtu bil-Protokoll.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.
Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

² Id-Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni dwar Sistema Ċivili Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra, f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija, tar-Repubblika tal-Kroazja u tar-Rumanija mal-Unjoni Ewropea (GU L , , p.).

³ It-test tal-Protokoll gie ppubblikat fil-GU L [...], [...], p. [...], flimkien mad-Deciżjoni dwar l-iffirmar tiegħu.